

CURTEA DE APEL BĂLȚI

Dosarul nr.1a-195/15
Judecătoria Bălți

Judecător: A. Vrînceanu

DECIZIE

15 aprilie 2015

Colegiul penal al Curții de Apel Bălți

În componența:

Președintele ședinței de judecată	Gheorghe Scutelnic
Judecători	Ion Talpa, Svetlana Șleahțișki
Grefier	Iana Frasina

Cu participarea:

Procurorului	Valentina Costăș
Avocatului	Ion Cojocaru
Interpretului	Galina Morohai

judecînd în ședință publică în ordine de apel, apelul **procurorului în procuratura Bălți L. Gagi** declarat împotriva sentinței Judecătoria Bălți din 26 martie 2013, prin care:

xxxxNUMExxxx, 16.02.19xx a.n., originar și locuitor al mun. Bălți, str.Decebal, 12/xx, cetățean al RM, studii medii, supus militar, căsătorit, nu lucrează, fără antecedente penale,

învinuit în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art.325 al.1 Cod penal, a fost achitat pentru că nu s-a constatat existența faptei infracțiunii.

Măsura preventivă obligarea de a nu părăsi localitatea s-a revocat.

Prin sentință instanța s-a expus asupra corpurilor delictive.

Cauza s-a aflat în procedură de examinare:

Instanța de fond: 26.11.2012-26.03.2013;

Instanța de apel: 22.04.2013-23.10.2013;

Instanța de recurs: 21.01.2014-01.04.2014;

Instanța de apel: 08.07.2014-15.04.2015.

Pentru a se expune pe marginea apelului declarat, Colegiul,-

C O N S T A T Ă :

Prin sentința pronunțată instanța de fond a reținut, că xxxNUMExxxx este învinuit de urmărirea penală pentru faptul, că la data de 29.09.2012 ora 01-00, deplasându-se cu automobilul de model Dacia Logan, cu n/ BL DK xxx pe str. N. Testimiteanu mun. Bălți, în apropierea de Departamentul de carabinieri, prestînd servicii de taxi, a fost stopat de colaboratorul poliției rutiere sergent major xxNUMExx. În rezultatul verificării actelor s-a constatat, că xxxNUMExxxx prestează servicii de transportare a persoanelor în lipsa certificatului de pregătire profesională. Reieșind din aceste circumstanțe a avut loc o încălcare contravențională prevăzută de art.197 al.4 Cod Contravențional. În scopul omiterii procedurii de întocmire a procesului-verbal cu privire la contravenție, xxxNUMExxxx aflîndu-se în automobilul de serviciu Dacia Logan, cu n/ MAI 2013 a transmis persoanei cu funcție de răspundere-colaboratorului poliției rutiere sergent major xxNUMExx o sumă de bani în mărime de 300 lei.

Astfel, i se incriminează, că circumstanțele cauzei reflectă intenția lui xxxNUMExxxx de a da persoanei cu funcție de răspundere a unei sume de bani pentru a nu îndeplini acțiuni ce țin de obligațiile ei de serviciu, prin ce a comis infracțiunea prevăzută de art.325 al. (1) CP.

Instanța de judecată considerînd că învinuirea imputată inculpatului nu s-a confirmat în ședința de judecată, nefiind prezentate dovezi incontestabile că inculpatul xxxNUMExxxx a prestat servicii de transportare a persoanelor în lipsa certificatului de pregătire profesională și astfel ar fi comis contravenția prevăzută de art. 197 al.4 Cod Contravențional, el nu fiind sancționat pentru contravenția menționată pînă la moment, iar colaboratorul poliției xxNUMExx nu avînd atribuțiile agentului constator de a constata contravenția sau de a sancționa contravenientul. A ajuns la concluzia, că aceste acuzații nu sînt justificate și de a-l achita pe xxxNUMExxxx, pe motiv că nu s-a constatat existența faptei infracțiunii prevăzute de art.325 al.(1) CP, avînd în vedere că semnul calificativ (indicat în ordonanța de punere sub învinuire și rechizitoriu) a infracțiunii incriminate inculpatului „, intenția de a da persoanei cu funcție de răspundere a unei sume de bani pentru a nu îndeplini acțiuni ce țin de obligațiile ei de serviciu...” nu coincide cu semnul calificativ a infracțiunii indicat în art.325 al.(1) CP „, promisiunea, oferirea sau darea, personal sau prin mijlocitor, unei persoane publice sau unei persoane publice străine de bunuri, servicii sau avantaje sub orice formă ce nu i se cuvin, pentru aceasta sau pentru o altă persoană pentru a îndeplini sau nu, ori pentru a întârzia sau a grăbi îndeplinirea unei acțiuni în exercitarea funcției sale, sau contrar acesteia...”.

Exprimîndu-și dezacordul cu soluția instanței de fond, procurorul Leonid Gagiu în termen a contestat cu apel sentința pe motivul neîntemeinicii și ilegalității, solicitînd: admiterea apelului, casarea sentinței judecătorești Bălți din 26.03.2013 cu emiterea unei noi hotărîri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care xxxNUMExxxx să fie recunoscut culpabil de comiterea infracțiunii, prevăzute de art. 325 alin.(1) Cod penal și în baza acestui articol să i se stabilească pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 3 ani cu amendă în mărime de 1000 unități convenționale, în baza art. 90 Cod penal a-i suspenda executarea pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 2 ani, iar corpurile delictive, bani în valoare de 300 lei MD, de a-i transmite în folosul statului.

În argumentarea apelului a invocat, că pronunțînd sentința de achitare în privința lui xxxNUMExxxx, instanța de fond unilateral a apreciat probele, precum și se invocă de instanță și faptul, că în ședința de judecată nu au fost prezentate dovezi incontestabile, că inculpatul a prestat servicii de transportate a persoanelor în lipsa certificatului de pregătire profesională și astfel ar fi comis contravenția prevăzută de art.197 Cod contravențional, el nefiind sancționat pentru contravenția menționată, iar colaboratorul poliției xxNUMExx neavînd atribuțiile agentului constator de a constata contravenția sau de a sancționa contravențional, în același timp ajungînd la concluzia, că acuzațiile, aduse lui xxxNUMExxxx, nu sunt justificate avînd în vedere, că semnul calificativ, indicat în ordonanța de punere sub învinuire și rechizitoriu, nu coincide cu semnul calificativ al infracțiunii, indicate de art. 325 alin. (1) Cod penal. Menționează apelantul, că în cazul în care xxxNUMExxxx nu presta servicii de maxi-taxi, cum indică în declarațiile sale inculpatul, nu era necesară punerea în funcțiune a dispozitivului de semnalare distinctivă a transportului de pasageri, circumstanță ignorată de către judecată la examinarea fondului cauzei. Totodată, menționează și faptul, că deși xxNUMExx nu avea calitate procesuală de agent constator, nu poate fi supus la îndoială dreptul ultimului de a verifica și constata încălcările normelor, cuprinse în Regulamentul circulației rutiere, iar în scopul întocmirii procesului-verbal cu privire la contravenție a sesiza colaboratorii SPR - agenți constatori.

Prin decizia din 23 octombrie 2013 Colegiul penal al Curții de Apel Bălți a respins ca nefondat apelul acuzatorului de stat cu menținerea sentinței.

Instanța de apel a constatat, că instanța de fond corect a concluzionat, că nu s-a statuat existența faptei infracțiunii. Totodată, apelul procurorului este pur declarativ, criticată sentința, însă fără a face trimitere la careva temeieri concrete de ilegalitate și, fără a fi aduse careva probe, ce ar arăta la vinovăția lui xxxNUMExxxx în săvîrșirea infracțiunii. Instanța de apel își mai motivează soluția prin faptul, că xxxNUMExxxx la momentul stopării nu presta servicii de taxi, iar xxNUMExx nu este persoană cu funcție de răspundere, nefiind în drept de a întocmi proces-verbal cu privire la contravenție, iar conform declarațiilor martorului xxNUMExx, proprietara automobilului și a firmei de taxi „Pilot Taxi”, automobilul în acea zi avea defecte și a fost scos de pe linie neavînd foaie de parcurs.

Procurorul A. Formusatii facînd trimitere la prevederile art. 427 alin. (1) pct. 12) Cod de procedură penală a contestat cu recurs decizia instanței de apel, solicitînd casarea acesteia cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de apel motivînd, că instanța apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apelul acuzatorului de stat, decizia atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și faptei săvîrșite i s-a dat o încadrare juridică greșită. Recurentul consideră, că instanța de apel, contrar vederilor art. 414 și art. 417 Cod de procedură penală, ilegal a adoptat o decizie de menținere a sentinței de achitare, dînd prioritate în exclusivitate depozițiilor inculpatului xxxNUMExxxx, care a negat în instanță vinovăția sa (dînd declarații contradictorii), n-a dat apreciere la depozițiile martorilor audiați în instanța de fond și cea apel, fără a analiza din care cauză a exclus restul probelor prezentate de acuzare și nu a ținut cont de faptul că partea apărării nu a prezentat nici o probă pertinentă și concludentă, limitîndu-se numai la criticarea generală a probelor acuzării. La fel instanța de apel nu a apreciat nici declarațiile martorilor xxNUMExx, xxNUMExx și xxNUMExx, care au participat la documentarea cazului de corupere activă. Instanța de apel a apreciat eronat faptul, că xxNUMExx nu este persoană cu funcție de răspundere, așa cum nu are statut de agent constator.

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție prin decizia din 01.04.2014 admite recursul ordinar al procurorului în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Andrei Formusatii, casează decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 23.10.2013, în cauza penală în privința lui xxxNUMExxxx, cu remiterea cauzei la rejudecare de către aceiași instanță, în alt complet de judecată.

Colegiu lărgit a ajuns la concluzia, că instanța de apel a examinat pur formal apelul declarat, nu s-a clarificat care circumstanțe sunt relevante pentru prezenta cauză, a adoptat o soluție neargumentată la modul convenit, în legătură cu ce o astfel de decizie nu poate fi menținută și urmează a fi casată cu dispunerea rejudecării cauzei în instanța de apel.

Rejudecând cauza, în ședința instanței de apel procurorul participant V. Costas a pledat pentru admiterea apelului cu pronunțarea unei noi hotărâri, cu stabilirea în privința lui xxxNUMExxxx a pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 3 ani cu amendă în mărime de 1000 u.c., cu suspendarea condiționată a exercitării pedepsei. Deoarece consideră sentința Judecătorei Bălți nelegală și neîntemeiată. În cadrul urmăririi penală cât și în cadrul ședințelor de judecată a fost stabilită pe deplin vinovăția inculpatului xxxNUMExxxx în comiterea infracțiunii incriminate.

Inculpatul xxxNUMExxxx a solicitat respingerea apelului procurorului și menținerea sentinței instanței de fond.

Avocatul inculpatului Ion Cojocaru a solicitat respingerea apelului procurorului ca pur formal, dat fiind faptul că toate probele sunt contradictorii.

Judecând apelul declarat, verificând legalitatea și temeinicia sentinței atacate în baza materialelor dosarului, precum și motivelor invocate, audiind participanții la proces, Colegiul penal ajunge la concluzia de a admite apelul, de a casa sentința primei instanțe a rejudeca cauza cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță de condamnare a inculpatului xxxNUMExxxx în baza art. 325 al.1) Cod penal din următoarele considerente.

Conform art.414 al.(4) CPP RM în vederea soluționării apelului, instanța de apel poate da o nouă apreciere probelor.

Potrivit dispoziției art.415 alin.(1) pct.2) CPP instanța de apel, judecând cauza în ordine de apel, este în drept să admită apelul, casând sentința parțial sau total, inclusiv din oficiu, în baza art.409 alin.(2) CP și să pronunțe o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță.

Colegiul reține și prevederile art.101 alin.(1) și (3) CPP conform cărora,

(1) fiecare, probă urmează să fie apreciată din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu – din punct de vedere al coroborării lor.

(3) Nici o probă nu are o valoare dinainte stabilită pentru organul de urmărire penală sau instanța de judecată.

Cu referire la normele procesuale expuse mai sus, instanța de fond a administrat probele prezentate de părți din punct de vedere al pertinentei, concludenței și utilității acestora, însă a apreciat incorect lipsa elementelor infracțiunii și a tras în parte greșit concluzii de nevinovăție a lui xxxNUMExxxx în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.325 al.1) CP RM- de promisiune și dare persoanei cu funcții de răspundere a unei sume de bani pentru a nu îndeplini acțiuni ce țin de obligațiile ei de serviciu.

În temeiul art.325 alin.(1) CP este posibilă tragerii la răspundere penală și condamnării persoana care promite, oferă sau dă, personal sau prin mijlocitor, unei persoane publice sau unei persoane publice străine de bunuri, servicii, privilegii sau avantaje sub orice formă, ce nu i se cuvin, pentru aceasta sau pentru o altă persoană, pentru a îndeplini sau nu ori pentru a întârzia sau a grăbi îndeplinirea unei acțiuni în exercitarea funcției sale sau contrar acesteia.

În urma examinării probelor și a materialelor cauzei penale, instanța de apel ajunge la concluzia, că acțiunile săvârșite de xxxNUMExxxx întrunesc elementele infracțiunii prevăzute de art.325 al.1) CP RM, exprimate prin promisiune și dare persoanei cu funcție de răspundere a unei sume de bani pentru a nu îndeplini acțiuni ce țin de obligațiile ei de serviciu.

Vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii este confirmată prin:

Declarațiile martorului xxNUMExx care a explicat, că la data de 29.09.2012 fiind detașat la poliția rutieră pe str. Testișeanu m.Bălți, în jurul orei 01-00 de noapte a staționat un automobil de regim "taxi" condus de xxxNUMExxxx. Fiind verificate actele a fost depistată lipsa certificatului de profesie profesională și urcând în automobilul de serviciu pentru a perfecta proces-verbal la ce xxxNUMExxxx a propus pentru a evita această procedură bani în sumă de 300 lei. După primirea acestei propuneri a fost anunțat serviciul de gardă și grupa operativă. În timp de 10 minute serviciile date au sosit la fața locului și au reținut persoana în cauză.

Declarațiile martorului xxNUMExx care la fel a declarat, că la data de 29.09.2012 se afla în serviciu pe str. Testișeanu împreună cu xxNUMExx, care în jurul orei 01-00 a stopat un automobil în regim "taxi". Șoferul automobilului dat nu deținea toate actele în regulă și i-a propus lui xxNUMExx 300 lei pentru a evita răspunderea. El a scos 300 lei și i-a pus pe cutia de viteză din automobilul de serviciu, însă xxNUMExx a informat serviciul de gardă și în jurul a 20 minute a sosit grupa operativă la fața locului.

Declarațiile martorului xxNUMExx, care la fel a declarat, că în jurul orei 12-00 a fost telefonată de soț și a fost informată privind necesitatea achitării sumei de 300 lei pentru efectuarea expertizei. Ea s-a deplasat la fața locului, i-a transmis soțului xxxNUMExxxx suma de 300 lei, care s-a urcat în automobilul polițistului, însă a fost reținut.

Declarațiile martorului xxNUMExx care a declarat, că la data de 29.09.2012 a primit o comunicare privind coruperea unui colaborator de poliție. El împreună cu alți colaboratori de poliție s-au deplasat la fața locului unde a venit soția lui xxxNUMExxxx după ce au fost transmiși 300 lei de către xxNUMExx pentru a nu întocmi proces-verbal cu privire la contravenție.

Conform declarațiilor martorului xxNUMExx date în instanța de apel se stabilește, că la data de 29.09.2012 la unitatea de gardă a parvenit un apel privind comiterea unui caz de corupere activă. El împreună cu xxNUMExx, xxNUMExx și expertul s-au deplasat la fața locului, unde un șofer de "taxi" xxxNUMExxxx a încercat să transmită lui xxNUMExx o sumă de 300 lei în schimbul evitării unui

proces-verbal cu privire la contravenție.

Declarații analogice a dat instanței de Apel și xxNUMExx la data de 15.08.2013 /f.d.144,145/, care la fel a comunicat despre încercarea de a transmite lui xxNUMExx a unei sume de 300 lei de către xxxxNUMExxxx.

La fel vina lui xxxxNUMExxxx în ședința de judecată este dovedită și prin probele scrise acumulate de organul de urmărire penală care au fost studiate atât în instanța de fond cât și în cea de apel și anume:

-denunțul lui xxNUMExx din 29.09.2012 /f.d.5/,

-procesul-verbal cu privire la cercetarea la fața locului din 29.09.2012 prin care se confirmă depistarea sumei de 300 lei în automobilul de poliție /f.d.9,10/,

-procesul-verbal de examinare a obiectului din 26.10.2012 /f.d.11/,

-procesul-verbal de cercetare la fața locului din 29.09.2012 prin care se confirmă predarea actelor de către inspectorul Rusu Mihail /f.d.15-18/,

- legitimația de serviciu a lui xxNUMExx /f.d.21/,

care întru totul coroborează cu declarațiile inculpatului xxxxNUMExxxx date atât la organul de urmărire penală, cât și în cadrul ședințelor din prima instanță și a celor de apel, recunoscând întru totul atât transmiterea banilor în mărime de 300 lei după stoparea automobilului, precum și declarațiile altor martori audiați pe caz.

Prin urmare, apreciind în ansamblu probele administrate, Colegiul constată că instanța de fond greșit l-a achitat pe xxxxNUMExxxx, deoarece din conținutul probelor descrise, Colegiul consideră că este dovedită vinovăția lui în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.325 alin.(1) CP.

Referitor la poziția inculpatului privind transmiterea banilor în contul achitării cheltuielilor de expertiză, instanța de apel o reține drept una cu scop de a evita răspunderea penală pentru fapta comisă, cu atât mai mult ea fiind compusă de el în comun cu soția după intentarea cauzei penale și contrar celor expuse în explicația din 29.09.2012 /f.d.13-14/.

Ce ține de argumentele apărării privind statutul persoanei față de care a fost comis actul de corupere fiind indicată în învinuire persoană cu funcții de răspundere contrar normei penale, instanța o consideră una formală și neîntemeiată.

Pe parcursul examinării cauzei penale legislatorul a modificat în conținutul normei penale ”**persoana cu funcție de răspundere**” din noțiunea de ”**persoană publică**” care nici într-un caz nu duce la decriminalizarea faptei penale comise în privința unui colaborator de poliție care deținând o funcție de răspundere fiind abilitat cu drepturi de a stopa și constata încălcări ale Regulilor circulației rutiere, pe când noțiunea de persoană publică este o noțiune largă care include în sine și „ **persoana cu funcție de răspundere**”, după cum și este indicat în actul de învinuire.

La fel urmează a fi respinse și concluziile instanței de fond care face referire la divergențele din actul de învinuire adus lui xxxxNUMExxxx și conținutul normei penale incriminate lui, fiind întemeiate argumentele apelului privind respectarea prevederilor normei art.16 CPP RM, care corect și argumentat au fost expuse în conținutul apelului de către partea acuzării. Din materialele cauzei penale este cert faptul, că atât ordonanța de punere sub învinuire, cât și rechizitoriul pe caz au fost întocmite atât în limba rusă cât și în limba de stat. Din conținutul actelor întocmite în limba rusă posedată de inculpat, organul de urmărire penală a menționat corect faptele comise de xxxxNUMExxxx și la fel corect este indicat și conținutul normei penale care prevede acțiunile inculpatului, pe când aceleași acte procesuale întocmite în limba de stat conțin unele divergențe între faptele comise și conținutul normei penale incriminate inculpatului.

Reieșind din faptul, că inculpatul este vorbitor de limba rusă, iar actele procesuale au fost întocmite și înmînate inculpatului în corespundere cu fapta comisă și norma penală incriminată ultimului, instanța de apel menționează, că instanța de fond greșit a dispus achitarea lui xxxxNUMExxxx în cele incriminate doar pe simplul fapt de divergențe în actele procesuale întocmite pe cauză în limba de stat.

Constatînd ca fiind dovedită vinovăția inculpatului pe capătul de învinuire reținut în prezenta decizie, Colegiul la stabilirea categoriei și termenului pedepsei penale va da deplină eficiență dispozițiilor art. 61 Cod penal ce ține de scopul pedepsei penale întru restabilirea echității sociale, fiind un remediu de luptă cu elementul antisocial cum este corupția, urmărind scopul corectarea celui vinovat, întru prevenirea continuării activității criminale atât de către el, cât și de alte persoane. La fel, se va ține cont și de criteriile generale de individualizare a pedepsei penale, stipulate la art. 75 Cod penal cum sunt: gravitatea faptelor imputate, care face parte din categoria infracțiunilor grave, caracterul lor prejudiciabil și pericolul pentru societate; personalitatea inculpatului care nu este anterior judecat, precum și de circumstanțele cauzei.

Conform art.90 al.1) CP RM, Dacă la stabilirea pedepsei cu închisoare pe un termen de cel mult 5 ani pentru infracțiunile săvârșite cu intenție, instanța de judecată, ținînd cont de circumstanțele cauzei și de persoana celui vinovat, va ajunge la concluzia, că nu este rațional ca acesta să execute pedeapsa stabilită, ea poate dispune suspendarea condiționată a executării pedepsei.

Analizînd datele caracteristice ale inculpatului și de circumstanțele cauzei, Colegiul penal ajunge la concluzia, că nu este rațional ca inculpatul xxxxNUMExxxx să execute real pedeapsa sub formă de închisoare. Instanța de Apel consideră, că ultimul nu prezintă un pericol social sporit și poate fi reeducat dispunînd suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de încercare de doi ani.

Totodată la stabilirea pedepsei față de xxxNUMExxxx, Colegiul penal ține cont și de faptul, că norma penală prevede și o pedeapsă complementară, care urmează necesar de a fi aplicată, privindul pe ultimul de dreptul de a activa în domeniul transportării pasagerilor fiind domeniul de activitate pentru care el și a încercat să corupă persoana publică.

Ce ține de corpurile delictelor recunoscute în cadrul cauzei penale, instanța de apel ține cont de faptul, că suma de 300 lei a fost restituită inculpatului în baza sentinței și recipisei /f.d.178/, și deoarece aceste corpuri delictelor la moment nu există pe dosar, instanța de apel consideră necesar de a încasa această sumă de la inculpat, pentru a fi trecute statului. Referitor la discul video anexat la dosar /f.d.60/, urmează a fi păstrat la dosar pe tot termenul legal de depozitare a acesteia.

În baza celor expuse și în temeiul art. art.415 alin.(2); 417-418 CPP al RM, Colegiul penal,

D E C I D E:

Admite apelul declarat de **procurorul în procuratura Bălți L. Gagi.**

Casează sentința Judecătorei Bălți din 26 martie 2013, rejudecă cauza cu pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, după cum urmează:

xxxxNUMExxxx se declară vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.325 al.1 Cod penal al RM și în baza acestei Legi a-i stabili pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 3 /trei/ ani, cu amendă în mărime de 1000 /una mie/ unități convenționale, cu privare de dreptul de a exercita activitate legată de transportarea pasagerilor pe un termen de 1 /un/ an.

În baza art.90 Cod penal al RM a suspenda condiționat executarea pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de probă de 2 /doi/ ani.

A încasa de la xxxNUMExxxx în folosul statului contravaloarea corpurilor delictelor în mărime de 300 /trei sute/ lei.

Corpurile delictelor: discul video anexat la dosar /f.d.60/, se va păstra la dosar pe tot termenul legal de depozitare al acestuia.

Decizia este susceptibilă de a fi pusă în executare, însă poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiție în termen de 30 zile de la adoptare.

Dispozitivul pronunțat în ședință publică la data de 15.04.2015.

Decizia motivată pronunțată în ședință publică la data de 13.05.2015.

Președintele ședinței

Judecători